

Confesiones a Alá



Proyecto escénico basado en la novela homónima de Saphia Azzeddine



Editorial Demipage

Sinopsis

Jbara tan solo tiene 16 años, es muy joven y vive en las montañas del Magreb con sus padres, sus cinco hermanos y su rebaño en un entorno de gran miseria. La pequeña pastora es, además, reducida a la condición de criada por un padre ignorante.

Algunas veces deja que el pastor del pueblo vecino use su cuerpo a cambio de golosinas y sus yogures Raíbi Jamila, pero ella solo lo ve como un intercambio puramente comercial. Es bella, pero aun no lo sabe. En su pueblo reina la ignorancia y las mujeres, literalmente, no son nada. Jbara no es consciente aún de su belleza, menos aun de que esta belleza puede ser un arma que podría utilizar, ella realmente desconoce todavía el sentido de todo esto.

Un día, una maleta cae de un autobús de turistas americanos abriéndole un nuevo horizonte, todo un mundo entero por descubrir. Paralelamente, Jbara se queda embarazada y es expulsada y repudiada por su familia; es entonces cuando surge un nuevo camino ante ella.

Jbara comienza aquí su particular huida a la gran ciudad, donde sobrevivirá limpiando en un bar, como criada de una familia adinerada para finalmente, adentrarse en el mundo de la prostitución de lujo y el narcotráfico. Su periplo vital le conduce a la cárcel, y finalmente terminar casada con el Imán de un pueblo.

Un testimonio en primera persona sobre la opresión de las mujeres o tan solo un grito a la rebelión. Digamos que más bien una fábula construida a partir de la desesperación y la miseria de una mujer de las montañas, o simplemente las confesiones de una joven a un único confidente, el mismísimo Alá.

La Autora



Saphia Azzeddine

Nacida en Marruecos en 1979, Saphia Azzeddine pasa su primera infancia en Agadir. A los nueve años se traslada a Francia a Ferney-Voltaire (Ain), cerca de Ginebra. Es licenciada en sociología y su primera novela, **Confesiones a Alá**, es adaptada para teatro y presentada en festival off de Avignon en el año 2008. Esta producción, dirigida por Gérard Gelas y con Alice Belaïdi en el papel de Jbara, es posteriormente estrenada en el Teatro du Petit-Montparnasse en la primavera de 2009 y en ese mismo año volverá al Off del Festival de Avignon en 2009, para posteriormente realizar una gira por Francia, Suiza, Bélgica y Luxemburgo hasta septiembre del 2010. La gira se reanuda a principios del 2011 y termina en Mayo de ese mismo año. Con este libro “**Confesiones a Alá**” Saphia Azzeddine gana el Niza Baie des Anges en el año 2008 y la novela se traduce en español, italiano y sueco.

Alentada por su productora Nathalie Rheims, dirige su primera película durante el verano del 2010 a partir de su segunda novela, **Mi padre es una mujer de la Limpieza** con los actores Jérémie Duvall, Nanou Garcia y Derriachi Aimen. Esta película es seleccionada y presentada en la inauguración del Festival Internacional de Cine cómico Alpe d’Huez en el año 2011, donde recibe el Premio del Público, ese mismo año participa en el Festival Internacional de Cine de Turín. En el verano del 2010 Saphia actúa en la película **El Italiano** de Oliver Baroux y en septiembre del 2010 publica su tercera novela **La Mecca-Phuket**, la historia de dos hermanas de África del Norte que luchan con su educación, su conciencia y deseos. Su cuarta novela **Heroes Anonimos** se publica el 28 de septiembre del 2011 y comienza a trabajar en paralelo con la adaptación cinematográfica de su tercera novela **La Meca-Phuket** que será producida también por Nathalie Rheims.

Escenografía

Como base, trabajamos en una escenografía conceptual, en la que el espacio es totalmente diáfano. La escena estará compuesta de tres estructuras metálicas giratorias, montadas a tres alturas. Cada una de las estructuras tendrá una forma distinta, y sobre ellas se crearán los tres espacios diferentes en los que se fundamentará la obra. Además de las estructuras, la escenografía se verá apoyada por dos únicos elementos fijos: un banco de metal y una barra americana; todos los demás elementos serán proyectados. De este modo, jugaremos con los distintos espacios, que se irán revelando poco a poco según vaya desarrollándose la obra. Como primer impacto descubrimos a “Jbara”, tumbada en una rampa metálica mientras se proyectan textos del Corán sobre su cuerpo, en un espacio totalmente vacío. Según ella transita por su historia, por la obra, transitará asimismo por los distintos espacios que irán emergiendo en escena. En algunos momentos de la obra, se proyectarán texturas e imágenes también sobre las plataformas metálicas, por lo que esta estructura metálica tendrá una inclinación vertical para que éstas puedan verse, así como las zonas marcadas que habrá sobre dicha estructura.



Equipo Técnico

Dirección & Adaptación: Arturo Turón

2004 -2010: **Festival de Cine Español de Málaga**, labores en diferentes departamentos, invitados, contenidos, galas de la sección oficial, también **escribe y dirige las Galas de Clausura** del apartado **ZonaZine**.

2006 – 2012: series de TV, colaboración con los director Alfonso Albacete en la preparación del guión **“Mentiras y Gordas”** y con Oscar Plasencia, en el guión de la película **“Caricias de Tahilandia”**. Dirección del cortometraje **“Busco”**. Documentales **“Tu voz son mis ojos”** y **“Voces de Esperanza”**, rodados en Palestina, este último presentado en el **Festival de Cine de Valladolid (Seminci)**. Marzo 2012, rodaje del cortometraje **“Et Deux Par Deux”**, en fase de posproducción, y rodaje del anuncio **“Compensa”** para la Fundació Lluita Contra el Sida. Largometraje **“El Sueño de Luna”**, la que será su ópera prima, en proceso de financiación, producida Prodigius Cinema. **“Confesiones a Alá”** de Saphia Azzeddine sera su primera experancia en teatro.

+ info: www.jerrymanagement.es

Ayudante de Dirección: Lydia Ruiz Alarcón

Sus trabajos más recientes son : **Erase una Vez... de Eyeworks para Antena3**, La TV Movie **Niños Robados de Mod Producciones para Tele5**, la serie de TV **Homicidios de Bing Bang Media para Tele 5** y la serie de TV **El Internado de Globomedia para Antena 3**, participa como ayudante de dirección en los cortos **Ratas de Jota Linares, 3.2 (lo que hacen las novias)** también del director **Jota Linares**. Ayudante de dirección en el cortometraje **“Etdeuxpardeux”** y de la publicidad **“Compensa” (Fundación Lluita contra el Sida)**, junto a Arturo Turón.

Iluminación, Diseño & Ambientación: Jon Corcuera Egaña

Asistente de fotografía: **“La Noche de Los girasoles”** de Jorge Sánchez Cabezudo, **“Trio de Ases”** de Joseba Vázquez, **“Chance”** de Abner Benaim, **“Campamento Flipy”** de Rafa Parbus, **“Verbo”** de Eduardo Chaperó Jackson, **“Balada Triste de Trompeta”** de Alex de La Iglesia, **“La Chispa de La Vida”** de Alex de la Iglesia,

“**Spanish Masala**” de Lal Jose, “**Fin**” de Jorge Torregrosa, “**Invasor**” de Daniel Calparsolo, “**Los Últimos días**” de Alex Pastor y David Pastor, “**Los Amantes Pasajeros**” de Pedro Almodóvar, y su último proyecto donde da el salto como Director de Fotografía de Segunda Unidad y donde también esta como Técnico de Imagen Digital “**Combustión**” de Daniel Calparsolo.

Sonido: Bela da Costa

Su más que dilatada experiencia en el sector audiovisual la avalan, una de las técnicas de sonido más solicitadas en el sector, ganadora de un Goya al mejor sonido por la película “**Secretos del Corazón**” de Montxo Armendáriz y nominada al Goya por la película “**Libertarias**” de Vicente Aranda. Es responsable del sonido de más de 60 producciones, gerente y co-fundadora de la empresa de post-producción audiovisual **Abeju2**, y ha trabajado con directores como **Alex de La Iglesia, Iciar Bollain, Bigas Luna, John Malkovich, Imanol Uribe, Chus Gutiérrez, Agustí Villaronga, Montxo Armendáriz, Vicente Aranda, Borja Cobeaga, Ricardo Franco, Tom Kalin, Juan Cabestany, David Serrano, Antonio Aloy o Emilio Martínez Lázaro** en las películas “**Dispongo de Barcos**” película que co-produce con el director Juan Cabestany.

Zenitram, Pagafantas, Animales de Compañía, Retorno a Hamsala, Gente de mala calidad, Savage Grace, Días de Cine, El próximo oriente, Los dos lados de la cama, El calentito, Pasos de Baile, Chica de Rio, El Celo, Lagrimas negras, Bwana, Hola, ¿estás Sola?, El día de la bestia, La buena estrella, Días contados o Jamón Jamón son algunas de sus películas más destacadas.

Figurinista: Ana López Cobos

Cine y TV: colaborando con directores como **Borja Cobeaga, Helena Taberna y Fernando Colomo**. Como figurinista teatral, sus trabajos más recientes son: **De Ratones y Hombres y Veraneantes** de Miguel del Arco (por la cual está nominada a los **premios Max 2012**). **Grooming** de Paco Bezerra, dirigida por José Luis Gómez. **Wild, Wild, Wilde!** y **El amor enamorado**, ambos dirigidos por Fefa Noia y diseñados junto a Alejandro Andújar. **Los Cuerpos Perdidos** y **La Melancolía de King Kong** de José Manuel Mora, dirigidos por **Carlota Ferrer**.

+ info: www.analopezcobos.com

Escenografía:

Beatriz López Herrerías.-

Técnica de maquinaria escénica: **“Expo Zaragoza”**, 1era edición del **“Festival de Pan crudo de Teruel”** con la compañía de teatro Romper Lanzas en el espectáculo **“La Irredenta”**, como maquinista y restauradora en **“Peter Pan”** en el Teatro La Latina, en la obra **“El perro del teniente”** en construcción y maquinaria escénica, **“Angelina y el Honor de un Brigadier”** para la compañía Pérez De La Fuente Producciones, y **“Expo de Shanghái”** en 2002. En TV participa como auxiliar de atrezzo para las series **“El auténtico Rodrigo Leal” de Grundy para Antena3**, en la 3ª temporada de la serie de TVE **“La Señora” de DiagonalTV** y en la 6ª temporada de la serie de TVE **“Amar en tiempos revueltos” de DiagonalTV**, y como directora artística en **“Cuando el cielo olvide tu nombre”** para el concurso Teaserland. Auxiliar de sastrería de arte en la 1ª temporada de **“Isabel mi reina” de DiagonalTV para TVE**. En moda destacan sus trabajos como Decoradora y Atrezista para la revista **“Lucía se casa”**, para el catálogo de la firma de moda **“Flamenco Chic”**, desde el año 2007 hasta el año 2010, y como atrezista en la publicidad de **“Armani”** de TF7-TV protagonizada por **Cristiano Ronaldo**.

+info: www.bealoherrer.wix.com/bea-web#

Dani Suazo Mera.-

Asistente del Director de Arte **Pepe Domínguez** en las películas **“El Dictador”** de Larry Charles, producida por Paramount Pictures y Kanzaman Production, **“Grupo 7”** de Alberto Rodríguez, producida por Atípica Films y La Zanfoña Producciones, **“Mar de Plástico”** de Silvia Munt, producida por Producciones Transatlánticas y Prodigius Cinema, **“Carne de Neón”** de Paco Cabezas, producida por Morena Films, y **“Los Aires Difíciles”** de Gerardo Herrero, producida por Tornasol Films. Con el director de arte **“Marcelo Pacheco”** trabaja en la serie de TVE **“La Señora”** desde la 1ª hasta la 3ª Temporada producida por Diagonal TV, y en la serie de Tele5 **“Tierra de Lobos”** producida por Multipark Ficción y en la película de Eva Lesmes **“Ellas y el Sexo débil”**, producida por BocaBoca. Con la directora de arte **“Gigia Pellegrini”** trabaja en la película **“Mami Blue”** de Miguel Ángel Buttini producida por Jaleo Films.

Producción Ejecutiva: Eva Marcelo

Especializada en proyectos en el extranjero y/o con producción extranjera. Asistente de producción en el **Evento Benéfico “Millenium 2000”** en el **Reichstag**, Berlín. Coordinadora de producción y ayudante de dirección técnica con la **Compañía de Danza Carmen Mota** en proyectos como **“Aire”** (LGArts Center de Seul, **Gala Grand Prix 2011** en el **Sporting Club** de Montecarlo) y **“Fuego”** (Beijing Exhibition Center, **Casino de Lisboa** y gira europea). Participa en la presentación de la película **“El Gato con Botas”** en el **Festival de Cannes** y, asimismo, en el espectáculo **“Alma Latina”** para el **Casino du Liban** en Beirut y para el **Festival de Sabratha** en Libia. Colaboración con la productora holandesa **General Entertainment Associates, Amsterdam** en los proyectos **“De la Guarda”** y **“El Choque Urbano”** y su trabajo para **SaltoNatale** en el espectáculo **“Elegance”** en **Zurich**, como Company Manager, así como, el Espectáculo **“Flamenco”** en **Le Cabaret** de Montecarlo.

Equipo Artístico



María Hervás

CINE

2011 **LA OLIMPO COMPANY, UN MONOPOLIO MUNDIAL.** Película de animación.

2009 **EL MOMENTO DESPUÉS,** Cortometraje.

TELEVISION

2010 **LA PECERA DE EVA.** Personaje principal (Sonia). 3ª y 4ª temporadas.
Telecinco y La 7

2009 **LA TIRA.** Personaje capitular. La Sexta.

2006/07 **LOS SERRANO.** Personaje principal secundario (Su). Telecinco

TEATRO

2004 a 2009 **LA KATARSIS DEL TOMATAZO.** Centro CNC.

Contacto

Nada en la Nevera Producciones & Demipage



Editorial Demipage

Eva Marcelo
Email: confesiones.produccion@gmail.com
Teléfono / (0034) 607 857 577

Arturo Turón
Email / aturoturongarrido@gmail.com
Teléfono / (0034) 638 822 307

Jerry Management

C/ Pez Nº27 Of.314 (28004 Madrid)
Teléfono: 911124350
Email / jerry@jerrymanagement.es

Clara Nieto
Email / clara@jerrymanagement.es
Teléfono / (0034) 675 965 164
Anxo Rodríguez
Email / anxo@jerrymanagement.es
Teléfono / (0034) 675 965 161